

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Миф в сопоставительном изучении культур Б1.ДВ.2

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Прикладная филология: межкультурная коммуникация и переводоведение

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Сибгаева Ф.Р.

Рецензент(ы):

Нурмухаметова Р.С.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Замалетдинов Р. Р.

Протокол заседания кафедры No _____ от "_____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No _____ от "_____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Сибгаева Ф.Р. кафедра общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Firuza.Sibgaeva@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Дисциплина по выбору "Миф в сопоставительном изучении культур" входит в круг дисциплин лингвокультурологического направления, является частью учебной дисциплины "Лингвокультурология" и призвана отразить непосредственную и опосредованную связь между языком и мифологией. Центральными в этом плане являются понятия миф, мифология, мифологема, архетип. Дисциплина рассматривают миф как неизменную часть развития культуры. В рамках курса раскрываются особенности мифов как основы культуры народа, основного способа организации и хранения культуры, так как миф есть жизненное условие всякой культуры. Данный курс имеет в большей степени практический характер.

Цель курса:

- дать обучающимся систематизированные знания по вопросам, связанным с природой мифологии, ее функциями (коммуникативная, аксиологическая (оценочная), этиологическая (объяснительная), психологическая, социальная, религиозная, сакральная, обрядовая), ролью мифологии в обществе и во всей гуманитарной культуре нашего времени;
- развить у магистрантов умение пользоваться понятийным аппаратом;
- сформировать умение осмысливать теоретические знания и применять их на практике.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.ДВ.2 Гуманитарный, социальный и экономический" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 3 курсе, 5, 6 семестры.

1. Данная учебная дисциплина входит в модуль "М.2 Профессиональный цикл" ФГОС-3 по направлению подготовки ВПО 032700.68 "Филология".

2. Курс "Мифология как объект лингвокультурологического исследования" тесно связан с другими дисциплинами учебного плана. В их числе: "Социология и психология", "Современные проблемы лингвистики", "Православие и русская духовность", "Ислам и татарская духовность", "Владение языком как социолингвистическая проблема" "Национально-культурная специфика речевого поведения", "Национально-культурные концепты", "Язык философии и философия языка", "Отражение в языках национальных культурных традиций и особенностей менталитета" и др. Связь с вышеназванными курсами объясняется тем, что мифологическое сознание присуще всем народам, отдельные мифы универсальны, миф - самая древняя форма общественного сознания. Миф - важная социальная сила, так как он (миф) обосновывает устройство общества, его законы, моральные ценности.

В то же время курс ознакомит студентов с основными лингвокультурологическими проблемами, не представленными в других курсах, как особенности мифологического мышления, миф как культурно-исторический феномен, слово в свете мифологического мышления, табуирование в аспекте мифологических верований и т.п.

3. Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студентов в результате освоения дисциплин лингвистического цикла и социологии, политологии.

4. Данная дисциплина предваряет изучение лингвистических и лингвокультурологических дисциплин в объеме вузовской программы.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-11 (общекультурные компетенции)	владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыки работы с компьютером как средством управления информацией
ОК-3 (общекультурные компетенции)	готовность к кооперации с коллегами, работе в коллективе
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способность принимать организационно-управленческие решения в нестандартных ситуациях и готовность нести за них ответственность
ОК-7 (общекультурные компетенции)	умение критически оценивать собственные достоинства и недостатки, выбирать пути и средства развития первых и устранения последних
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий
ПК-7 (профессиональные компетенции)	владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем
ПК-8 (профессиональные компетенции)	владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- предмет лингвокультурологии и мифологии, объект и статус мифологии.
- особенности мифологического мировоззрения,
- основные мифологизированные языковые единицы (архетипы, мифологемы),
- мифологемы современности и их отражение в языке,
- табу и эвфемизмы как языковые явления, отражающие особенности мировоззрения, культуры, религии, образа жизни, быта, психологии, ритуалов, мифологии определенного этноса,
- основные лингвокультурологические коммуникативные табу и эвфемизмы в татарской культуре и определить их национально-специфичные, региональные особенности.

2. должен уметь:

- пользоваться понятийным аппаратом лингвокультурологии и мифологии,
- работать с теоретической литературой,
- дать объяснения табуированным явлениям с точки зрения мифологии,
- применять полученные теоретические знания в процессе обсуждения вопросов на семинарских занятиях

3. должен владеть:

- с основными научными трудами ученых, учебниками и учебными пособиями по лингвокультурологии и мифологии, справочной литературой.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания на практике.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины отсутствует в 5 семестре; зачет в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Взаимосвязь языка и культуры. Объекты и предметы лингвокультурологии.	5	1	1	0	0	устный опрос
2.	Тема 2. Предметы лингвокультурологических исследований	5	2	1	0	0	устный опрос
3.	Тема 3. Миф как способ и форма восприятия. Миф как неизменная часть развития культуры.	5	3-4	0	0	0	домашнее задание
4.	Тема 4. Мифологизированные языковые единицы как предмет лингвокультурологии.	6	5-7	0	1	0	контрольная работа
5.	Тема 5. Лингвокультурный аспект татарской мифологии.	6	8-9	0	1	0	устный опрос
6.	Тема 6. Образ человека в мифе.	6	10-13	0	1	0	реферат

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
7.	Тема 7. Табу и эвфемизмы	6	14-15	0	1	0	устный опрос
	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	зачет
	Итого			2	4	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Взаимосвязь языка и культуры. Объекты и предметы лингвокультурологии. лекционное занятие (1 часа(ов)):

Введение. Взаимосвязь языка и культуры. Культура как мировидение и миропонимание, обладающее семиотической природой. Роль языка в этом процессе. Изоморфизм языка и культуры: соотносительность с коллективным сознанием, антиномичность, историзм. Базовые понятия лингвокультурологии, ее объекты и предметы. Объекты и предметы лингвокультурологии.

Тема 2. Предметы лингвокультурологических исследований лекционное занятие (1 часа(ов)):

Предметы лингвокультурологических исследований: 1) предмет лингвострановедения - безэквивалентная лексика и лакуны, а поскольку лингвострановедение является составной частью лингвокультурологии, то они становятся и ее предметом; 2) мифологизированные языковые единицы: архетипы и мифологемы, обряды и поверья, ритуалы и обычаи, закрепленные в языке; 3) паремиологический фонд языка; 4) фразеологический фонд языка; 5) эталоны, стереотипы, символы; 6) метафоры и образы языка; 7) стилистический уклад языков; 7) речевое поведение; 9) область речевого этикета.

Тема 3. Миф как способ и форма восприятия. Миф как неизменная часть развития культуры.

Тема 4. Мифологизированные языковые единицы как предмет лингвокультурологии. практическое занятие (1 часа(ов)):

Мифологемы современности и их отражение в языке. Мифопоэтическая картина мира. Архетипические метафоры (хлеб - жизнь, любовь - огонь, жизнь - дорога и др.).

Тема 5. Лингвокультурный аспект татарской мифологии. практическое занятие (1 часа(ов)):

Лингвокультурный аспект татарской мифологии. Лингвокультурологический потенциал мифов.

Тема 6. Образ человека в мифе. практическое занятие (1 часа(ов)):

Образ человека в мифе. Мужчина и женщина в мифе и языке. Внешний облик человека, запечатленный в мифе и языке. Характер человека в мифе и языке.

Тема 7. Табу и эвфемизмы практическое занятие (1 часа(ов)):

Слово в свете раннего мифологического мышления, как явление, обладающее огромной, невероятной магической силой. Табу и эвфемизмы как языковые явления, отражающие особенности мировоззрения, культуры, религии, образа жизни, быта, психологии, ритуалов, мифологии определенного этноса. Формирование как табуируемых, так и эвфемистических названий в языке.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Взаимосвязь языка и культуры. Объекты и предметы лингвокультурологии.	5	1	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
2.	Тема 2. Предметы лингвокультурологических исследований	5	2	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
3.	Тема 3. Миф как способ и форма восприятия. Миф как неизменная часть развития культуры.	5	3-4	подготовка домашнего задания	9	домашнее задание
4.	Тема 4. Мифологизированные языковые единицы как предмет лингвокультурологии.	6	5-7	подготовка к контрольной работе	10	контрольная работа
5.	Тема 5. Лингвокультурный аспект татарской мифологии.	6	8-9	подготовка к устному опросу	10	устный опрос
6.	Тема 6. Образ человека в мифе.	6	10-13	подготовка к реферату	10	реферат
7.	Тема 7. Табу и эвфемизмы	6	14-15	подготовка к устному опросу	11	устный опрос
	Итого				62	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студентов, контрольная работа, написание рефератов.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Взаимосвязь языка и культуры. Объекты и предметы лингвокультурологии.

устный опрос , примерные вопросы:

Взаимосвязь языка и культуры. Культура как мировидение и миропонимание, обладающее семиотической природой. Роль языка в этом процессе. Изоморфизм языка и культуры: соотнесенность с коллективным сознанием, антиномичность, историзм. Базовые понятия лингвокультурологии, ее объекты и предметы. Объекты и предметы лингвокультурологии.

Тема 2. Предметы лингвокультурологических исследований

устный опрос , примерные вопросы:

Предметы лингвокультурологических исследований: 1) предмет лингвострановедения - безэквивалентная лексика и лакуны, а поскольку лингвострановедение является составной частью лингвокультурологии, то они становятся и ее предметом; 2) мифологизированные языковые единицы: архетипы и мифологемы, обряды и поверья, ритуалы и обычаи, закрепленные в языке; 3) паремиологический фонд языка; 4) фразеологический фонд языка; 5) эталоны, стереотипы, символы; 6) метафоры и образы языка; 7) стилистический уклад языков; 7) речевое поведение; 9) область речевого этикета.

Тема 3. Миф как способ и форма восприятия. Миф как неизменная часть развития культуры.

домашнее задание , примерные вопросы:

Миф как способ и форма восприятия. Миф как неизменная часть развития культуры. Миф как основа культуры народа, основной способ организации и хранения культуры, миф как жизненное условие всякой культуры.

Тема 4. Мифологизированные языковые единицы как предмет лингвокультурологии.

контрольная работа , примерные вопросы:

Мифологизированные языковые единицы как предмет лингвокультурологии. Миф, мифология, мифологема, мифотворчество. Архетип как устойчивый образ, повсеместно возникающий в индивидуальных сознаниях и имеющий распространение в культуре.

Тема 5. Лингвокультурный аспект татарской мифологии.

устный опрос , примерные вопросы:

Лингвокультурологический потенциал татарских мифов.

Тема 6. Образ человека в мифе.

реферат , примерные темы:

Тема 7. Табу и эвфемизмы

устный опрос , примерные вопросы:

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Оценочные средства составляются преподавателем самостоятельно при ежегодном обновлении банка средств. Количество вариантов зависит от числа обучающихся.

Перечень вопросов для самостоятельного изучения

1. Культура как мировидение и миропонимание, обладающее семиотической природой.
2. Миф как неизменная часть развития культуры.
3. Роль мифов во всей гуманитарной культуре нашего времени.
4. Мифологизированные языковые единицы.
5. Мифопоэтическая картина мира.
6. Архетипические метафоры.
7. Образцы татарской мифологии и их лингвокультурологический потенциал.
8. Образ человека в мифе. Мужчина и женщина в мифе и языке.
9. Внешний облик человека, запечатленный в мифе и языке.
10. Характер человека в мифе и языке.

Темы для рефератов

1. Мифология - хранилище архетипов.
2. Архетип - важнейшее понятие в феноменологии культуры.
3. Отражение мифологем в фразеологизмах.
4. Мифологические образы в татарской языковой картине мира.
5. Мифологические предпосылки возникновения табу.
6. Тематические табу и эвфемизмы в татарском языке.
7. Языковые табу и эвфемизмы в татарском языке.
8. Контактные табу и эвфемизмы в татарском языке.
9. Поведенческие табу и эвфемизмы в татарском языке.
10. Особенности лингвокультурологических концептов в татарской культуре (концепты хатын-кыз, ир-егет, бала, эби-баба и т.д.)

7.1. Основная литература:

- Мифо-эпическая модель адыгской словесной культуры, Кудаева, Зинаида Жантемировна, 2006г.
- Мифологизм в татарской прозе конца XX - начала XXI вв., Давлетшина, Лейла Хасановна, 2006г.
- Хрестоматия к спецкурсу "Миф в сопоставительном изучении литератур", Ибрагимов, Марсель Ильдарович, 2010г.
- Легенды и мифы Древней Греции, Кун, Николай Альбертович, 2006г.
- Мифология Ближнего Востока, Хук, Самуэль Генри, 2009г.
- Радбиль, Т. Б. Мифология языка Андрея Платонова [Электронный ресурс] : монография / Т. Б. Радбиль. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 116 с.
<http://znanium.com/bookread.php?book=455665>
- Прохорова, О. Н. Ментальные структуры и их репрезентация лексическими средствами в германских и романских языках [Электронный ресурс] : монография / О. Н. Прохорова, И. В. Чекулай, Ж. К. Багана и др. - 2-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2013. - 332 с.
<http://znanium.com/bookread.php?book=465889>
- Основы изучения языкового менталитета: Учебное пособие / Т.Б. Радбиль. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 328 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=205887>
- Татар мифлары: ияләр, ышанулар, фаллар, им-томнар, сынамышлар, йолалар. - Казан: Татар.кит.нәшр., 1996. - 388 б.
- Татар мифлары: ияләр, ышанулар, фаллар, им-томнар, сынамышлар, йолалар. - Казан: Татар.кит.нәшр., 1999. - 432 б.
- Урманче Ф.И. Татар мифологиясе. Энциклопедик сүзлек: 3 томда: 1 т. (А-Г) / Ф.Урманче. - Казан: Мәгариф, 2008. - 303 б.
- Урманче Ф.И. Татар мифологиясе. Энциклопедик сүзлек: 3 томда: 2 т. (Д-С) / Ф.Урманче. - Казан: Мәгариф, 2009. - 343 б.
- Урманче Ф.И. Татар мифологиясе. Энциклопедик сүзлек: 3 томда: 3 т. (С-Я) / Ф.Урманче. - Казан: Мәгариф, 2011. - 199 б.

7.2. Дополнительная литература:

- Легенды и мифы Древней Греции, Кун, Николай Альбертович, 2008г.
- Замалетдинов Р.Р. Теоретические и прикладные аспекты татарской лингвокультурологии / Р.Р.Замалетдинов. - Казань: Магариф, 2009. - 351 с.
- Татар теленең этнокультура сүзлеге: рухи мәдәният лексикасы (сүзлек-белешмәлек) Төзүче-авторлар: Р.Р.Жамалетдинов, Г.Ф.Жамалетдинова, Р.С.Нурмөхәммәтова, М.Р.Саттарова. - Казан: Отечество, 2012. - 144 б.
- Караулов Ю.Н. Лингвокультурное сознание русской языковой личности. Моделирование состояния и функционирования. - М.: Азбуковник, 2009. - 336.
- Зубко Г.В. Древний символ. Истоки. Смысловая структура. Эволюция. - Издательство: Университетская книга, 2010 г. - 243 с. (<http://www.knigafund.ru>)
- Татар теленең этнокультура сүзлеге: рухи мәдәният лексикасы (сүзлек-белешмәлек) Төзүче-авторлар: Р.Р.Жамалетдинов, Г.Ф.Жамалетдинова, Р.С.Нурмөхәммәтова, М.Р.Саттарова. - Казан: Отечество, 2012. - 144 б.
- Гинзбург К. Мифы-эмблемы-приметы: Морфология и история. Сборник статей. - Новое издательство, 2004 г. - 347 с. (<http://www.knigafund.ru>)

7.3. Интернет-ресурсы:

- Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - ? <http://window.edu.ru>

Универсальная энциклопедия ?Википедия?. - ? www.wikipedia.ru

Филология и лингвистика - ? <http://www.filologia.su/sociolingvistika>

Электронно-библиотечная система ?КнигаФонд? - ? <http://www.knigafund.ru>

Электронные словари - ? www.slovari.ru

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Миф в сопоставительном изучении культур" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Лекционная аудитория аудитория для практических занятий с мультимедиапроектором, ноутбуком; лингвистические словари, хрестоматии, возможность использования Интернета (во время самостоятельной подготовки) в соответствии с ФГОС.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Прикладная филология: межкультурная коммуникация и переводоведение .

Автор(ы):

Сибгаева Ф.Р. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Нурмухаметова Р.С. _____

"__" _____ 201__ г.